

5763

BUREAU HASTINGS PARK

BUREAU HASTINGS PARK

FILE NO. 5763

OFFICE OF THE CUSTODIAN
JAPANESE SECTION

To be completed by persons of the Japanese race having property in any protected area. The proper administration of this property requires such persons to give full particulars as requested in this form.

PERSONAL INFORMATION

NAME: SAGA, Hideo
HOME ADDRESS: Mayne Island, B.C.
REGISTRATION NUMBER 14268 SEX: Male AGE: 17
OCCUPATION: fisherman.

(If any business or businesses carried on, state where, under what name and whether carried on by yourself or in partnership with anyone; if partnership, give partner's name.)

EMPLOYER: Self
MARRIED? No

NAME OF WIFE OR HUSBAND:
ADDRESS OF WIFE OR HUSBAND:
NAMES OF ANY LIVING CHILDREN:

ADDRESS OF CHILDREN:
AGE OF CHILDREN:

STATEMENT OF ALL REAL PROPERTY (Each parcel must be mentioned and particulars given)

1. LOCATION AND DESCRIPTION:
2. BUILDINGS AND OTHER IMPROVEMENTS:
3. INSURANCE (Give particulars; state where policies are)
4. TAXES (Amount and where payable)
5. ENCUMBRANCES (Including any unregistered claims or deposit of title deed)
6. OCCUPANCY AND LEASES (If vacant so state)

7. STATE WHEREABOUTS OF TITLE DOCUMENTS: _____

8. STATE IF ANY OTHER PERSON HAS ANY INTEREST: _____

9. IF FARM LAND STATE CROPS SOWN _____

STATEMENT OF REAL PROPERTY OCCUPIED

1. LOCATION AND DESCRIPTION: 4-room frame house, Mayne Island, B.C.

2. LANDLORD'S NAME AND ADDRESS: father, S. Saka

3. PARTICULARS OF LEASE AND RENT AND DATE TO WHICH PAID: _____

Free

4. STATE WHEREABOUTS OF LEASE: _____

5. SUB-TENANTS, IF ANY (Give name, address, rent and to what date paid) _____

6. IF FARM LAND, PARTICULARS OF CROPS SOWN: _____

STATEMENT OF PERSONAL PROPERTY OWNED:

1. GIVE BRIEF DESCRIPTION AND STATE LOCATION OF FURNITURE, FIXTURES, EQUIPMENT AND MACHINERY, STOCK IN TRADE AND PERSONAL EFFECTS: _____

1 Gas Fishing Boat "Perhaps" in custody of the Navy at New

Westminster, B.C. | 4 Dog fish lines left on the property of

T. Kadonaga in the custody of an unknown white man at Mayne Island, B.C.

Personal clothing in owner's possession.

2. HORSES, LIVESTOCK AND OTHER ANIMALS, POULTRY AND PETS _____

3. GIVE THE NAME AND ADDRESS OF ANY PERSON HAVING ANY INTEREST IN, OR CLAIM ON ANY SUCH PROPERTY _____

4. INSURANCE CARRIED ON ABOVE PROPERTY:

5. MORTGAGES, LIENS AND OTHER CLAIMS ON PROPERTY IN POSSESSION OF
OTHERS:

6. MONEYS OWING TO YOU (State if any of these debts assigned and if so, to whom)

7. BONDS, DEBENTURES, SHARES, STOCKS OR OTHER SECURITIES (State whereabouts)

8. BANK ACCOUNTS:

9. LIFE INSURANCE:

10. INTEREST IN ANY ESTATES OR TRUSTS:

11. SAFETY DEPOSIT BOX:

LIABILITIES:

1. PERSONAL DEBTS:

2. TRADE DEBTS:

I, the undersigned, hereby voluntarily turn over to the Custodian all my property in the protected area as set out above, excepting fishing vessels, deposits of money, shares of stock, debentures, bonds or other securities, if any.

I certify that the above information is true and complete and fully discloses all my property of every description in any protected area in British Columbia and sets forth all my liabilities direct and indirect.

Dated this 25 day of April 1942.

(Signature)

Hideo SagarEd Miller
Witness

FOR DEPARTMENTAL USE

INFORMATION FROM R.C.M.P.

Date

Nov. 23/43

Our File No.

5763

Full Name

SAGA, Hideo

(Surname in Block Letters)

Registration No.

14268

Male - Female
(check)

Age

Feb. 19, 1925

Former Address

Mayne Island, B.C.

Date Evacuated

May 5/42

Naturalized - Canadian-Born - National
(check)

Present Address

Wynarth, Alta. 90 Burns Station
Lethbridge, Alta.

Married - Single
(check)

Name of Wife

Name of Husband

Name of Mother

(nee) SAGA Midori

Name of Father

TERAMATO, Shoji

Names of Children under 16

14241

14243

Requested by

ECF

Registered with Custodian

yes
(Yes or No)

Additional Information

Fisherman

SUMMARY TAKEN FROM VESSELS RECORDS

Date: August 22, 1944

Name: SAGA, Hideo

Reg. No. 14268

File: 5763

Boat File No.: CUSTODIAN 5763

Name of Vessel: "Perhaps" 28'x7'x2.6', Palmer 6 BHP

Lic. or Reg. No.: None

Naval No.: None

Owner's Valuation: none

JFVDC Valuation: Old boat- no value - Survey #230 NW

Custodian Valuation: \$200.00

Date of Sale: March 4, 1943

Purchaser: John Thorpe

Signature on Sales Papers: Custodian

Selling Price: \$200.00

Paid to ~~JFVDC~~ Custodian: 200.00

Supervision Costs: 41.16

Balance due Owner: 158.84

Paid to: Credited to Account of Hideo SAGA

Location of Boat at Sale: Coal Harbour (ex New Westminster)

Claims Against Canadian Govt.: None

Additional Information: This vessel was not licensed. Hideo SAGA declared ownership on his JP form. He informed us on July 6, 1943 that he had purchased the boat from John E. Bennet, Ganges. Mr. Bennett stated that he had sold this vessel to a ~~man~~ young Japanese whose name was unknown to him.

Jm

13288
5763
5158

July 29th, 1944

Mr. Toru KADONAGA,
Registration No. 14260,
c/o Wallace Dudley,
Box 89,
Magrath, Alberta.

Dear Sir:

You will recall that on April 15th we sent you a list of items auctioned and credited to your account. We now believe that some of these were the property of Shoji SAGA and Hideo SAGA, his son, who left their belongings on your property. We understand that Mrs. SAGA is your aunt.

Our records show as sold in Shoji SAGA's name, items as per our enclosure, but we believe that some of these, particularly the Drag Saw, were not his. Can you give us any assistance in identifying his belongings. Perhaps you could write to him direct at Magrath, Alberta.

Yours truly,

H. F. Green,
Protection Department.

HPG/MHG
encl.

*I have answered (file 5158) identifying
some items as Mr. & Mrs. SAGA's. There is
no record of the dog fish line, however.*

12988-
5763
4158

July 29th, 1944

Mr. Shoji SAGA,
Registration No. 13788,
Wagath, Alberta.

Dear Sir:

Thank you for yours of July 13th,
giving a list of your and your son's belongings. We are
faced with two difficulties.

- a) When you were arrested we received no details of
your belongings, which were apparently left on
Mr. Toru KADONAGA's property. Your son only dec-
lared 4 dog fish lines left here.
- b) In the absence of any identification, almost
everything was sold under Toru KADONAGA's name
and credited to his account. It will now be
very difficult to identify your belongings.

We are writing to Toru KADONAGA
to try and have identified anything that may belong to you
and it might also be a good idea for you to correspond with
him direct. His address is: Wagath, Alberta.

Yours truly,

JFG/MHG

H. F. Green,
Protection Department.

P.S. We understand that Toru KADONAGA is your wife's nephew,
which will doubtless simplify matters.

7763.

August 10th, 1943.

Mr. Hideo SAGA,
Registration No. 14268,
Wagath, Alta.

Dear Sir:

We are in receipt of your letter of the 29th
ultimo, and note your need for funds.

We enclose our cheque for \$158.84, representing
the total net proceeds from sale of your boat. This payment
exhausts all funds held by us for your account.

Yours truly,

R. G. Bell,
Administration Department.

RGB/P.
Encl.

FILES # 1439 & 5763

August 3, 1943.

MEMORANDUM TO ACCOUNTING DEPT.

From: F. Matheson

Re: Vessel "Perhaps"

The monies received from the sale of this boat have been credited to the account of Hiketaro SAKURA, Registration #03901, File 1439, who did not declare ownership of any boat.

Hideo SAGA, Reg. #14268, File 5763, did declare ownership, and has given us the name of the previous owner who has verified the fact that the boat was sold to a Japanese whose name he does not remember.

Would you kindly have the funds, amounting to \$158.64 (net proceeds after deduction of boat expenses) transferred to the account of Hideo SAGA, Reg. #14268, File 5763.

done

File #5763

MEMORANDUM

To: Administration Dept.

August 3, 1943

From: F. Matheson

Re: Hideo SAGA. Registration No. 14268. File #5763

This man has requested in his letter of July 6th that the balance of \$158.84 to his credit from the sale of the vessel "Perhaps" be remitted to him.

This money, which had been credited to another account, has now been transferred to this man's account.

5763

August 3, 1943

Mr. John E. Bennett,
Ganges,
Salt Spring Island, B. C.

Dear Sir:

Thank you for the information you have given
us in connection with the vessel "Perhaps".

This information will be sufficient for our
purpose.

Again thanking you for your assistance in
this matter, we are,

Yours very truly,

F. Matheson,
Specified Articles Department.

Phone Pacific 6131.

Please Refer to.

File no. 5763.

Department of the Secretary Magath & Hurts.
of State Office of the
Custodian

July 29 1943
Rec'd AUG 2 1943
File No. 5763.
Ans.
Referred Bellman

Dear Sir:

Will you please give me an
answer to my letter, under the date
of July 2.

Will you kindly send me my boat
money. The sum of one hundred fifty-
eight dollars and eighty-four cents.
(158.84).

The last years sugar beets was damaged
by the hail storm and this year I haven't
got paid, and I won't get till about
November. I didn't had any time to go outside
duties so I haven't any money to buy me
clothes and also I want to fix teeth.

Please send me the money
right always.

Yours truly
Hideo Soga.
Reg. No. 14268.

Rec'd of full
amt appx
R.C.S.C. 5/8/43

file No 5463 Ganges D.C.
July 19th 1943

Office of the Custodian
Mr Matheson

EVACUATION SECTION	
Rec'd	JUL 21 1943
File No.	
Age	
Referred	Matheson

Dear Sir
I sold the

Vessel 'Perhaps', in Oct 1940 to
a Japanese, resident on Mayne
Island. Sorry I cannot confirm
the name, having forgotten it, but ~~if~~
he was called George by Col. Blich
of Mayne, for whom he worked prior
to that time. I could probably

2
~~over~~ verify the name next time
I go to Algona if you think it
necessary. will be there soon
and often. hoping this will
furnish what you require
yours Truly

John E. Bennett
Ganges B.C.

5763

July 12, 1943.

Mr. John E. Bennett,
Ganges,
Salt Spring Island, B. C.

Dear Sir:

Would you kindly advise us if you sold a vessel, known as the "Perhaps", Length about 28 feet, to Hideo SAGA, a young Japanese fisherman, who formerly lived at Mayne Island, B. C.? This sale, we understand, was made in October, 1940.

Thank you in anticipation of your kind
reply.

Yours very truly,

F. Matheson,
Specified Articles Department.

Phone Pacific 6131.
Please Refer to.
File No. 5763.

Department of the Secretary of State
Office of the Custodian.

Rec'd	JUL 10 1943
File No.	
Ans.	
Referred	Mother

Dear Sir:

In reply to your letter on July 6th. inc. the ownership of this vessel "Perhap" is Hides Soga, which I bought on October 7th. 1940. from Mr. John E. Bennett of Ganges Salt Spring Island, B.C. Mr. John E. Bennett. didn't have any license number to this vessel "Perhap" when I bought from him.

So I left the vessel as it was, and I also didn't have had any time to get registered.

I will appreciate very much if you will send to me the sum of One hundred fifty-eight dollars and eighty-four cents (\$158.84) at your earliest convenience.

Thanking you very much.
Yours truly.

Hides Soga.
Registration No. 14268.

5763

July 2, 1943.

Mr. Hideo SAQA,
Registration No. 14268,
Magrath, Alta.

Dear Sir:

Re: Fishing Vessel "Perhaps"

In reply to your letter of June 26th, we wish to advise that the above-indicated vessel has been sold for a total of \$200.00. Prior to sale, the vessel was examined by an experienced and independent marine surveyor, the boat being sold at his valuation.

Expenses incurred by this vessel, such as fire insurance, wharfage, watchmen's fees and appraisal for value, amounted to \$41.16. This amount has been deducted from the proceeds of the sale of this vessel. No charges are made for administration expenses.

The balance of \$158.84 has been placed to your credit in our trust account.

This amount will be held, however, until you supply us with proof of your ownership of this vessel, in the form of license number issued in your name and the port at which this license was issued, or, if the boat license is not in your name some authorization, signed by the licensed owner, that will enable us to pay the monies received from the sale of this vessel to you.

Yours very truly,

F. Matheson,
Specified Articles Department.

FILES #1439 & 5763

July 2, 1943.

MEMORANDUM TO ACCOUNTING DEPT.

From: Specified Articles Dept.

Re: Vessel "Perhaps"

The monies received from the sale of the vessel "Perhaps" have been credited to the account of Hikotaro SAKURA, Reg. 03901, File 1439. This man, however, did not declare ownership.

Hideo SAGA, Reg. 14268, File 5763, however, did declare ownership, and has written us inquiring about his boat.

I can find no record to show how the name Hikotaro SAKURA was tied to this vessel.

I have inquired of the Fisheries Department with regard to fishing license #358 (the only numbers we have in connection with this boat), and I am writing Hikotaro SAKURA to find out if he does own any boats.

In the meantime would you please hold the funds received from the sale of this rather aptly named boat?

EVACUATION SECTION

Rec'd

JUN 30 1943

File No.

Ans.

Referred

JUN 30 1943

Rec'd

JUN 30 1943

File No.

Ans.

Referred

The Custodian's office
Department of the Secretary
of State of Canada
Vancouver, B.C.

Magrath Alta.
June 26 1943.

Please give me full information
of my fishing boat (Perhaps) license ~~12~~ H.S.
No. 358.

Will you please answer my letter at
your earliest convenience.

Thank you very much.

Yours Sincerely
Kides Lye.

5763

1439

5763

8th September, 1942.

Mr. Hideo Saga,
Registration No. 14268,
MAGRATH, ALBERTA.

Dear Sir:-

We have before us your letter of August 24th addressed to Mr. G.C. Mount, in which you refer to the sale of five cords of wood.

The amount that we have received in this connection is \$17.85 and we are enclosing herein our cheque for this amount.

Kindly acknowledge receipt.

see Sept 3

Yours very truly,

F.G. Shears,
Assistant Manager

FGS:FM

Enc.

Magath Alta.
Aug. 24, 1942.

Dear Mr. Gavin C. Monck.

I heard that you sold
our 5 cords of woods.

Can you send the money
quickly as possible.

Our Sugar beets was
hit by hail storm on
July 24th. damaged about
20 acres.

I'm waiting for your
earliest convenience.

Yours Sincerely
Hideo Suga.